



天主教顯聖容堂通訊

Church of the Transfiguration Bulletin

Website: <http://www.transfigurationnyc.org>

Weekend Masses:

Saturday: English 6:00 pm
 Sunday: Mandarin 9:00 am
 Cantonese 10:15 am
 English 11:30 am
 Mandarin 1:00 pm

Weekday Masses:

Cantonese 8:00 am
 English 12:10 pm

Holy Days:

Cantonese 8:00 am
 English 12:10 pm

Baptism: Parents must make an appointment with Parish priest before infant baptism.

Sundays: Confession begins at 8:15 am

Marriage Appointments:

Couples should come to the Parish office 6 months in advance to prepare for the sacrament of matrimony.

Parish Registration:

We welcome new parishioners and ask that they register at the Parish office.

Religious Instruction For Public School Children:

Sunday morning at 11:15 am

Religious Instruction for Adults:

By appointment, please contact: (212)-349-6936
 Sr. Mary Ann Scherer

Transfiguration School: (212)-962-5265 Dr. Patrick Taharally
 (212) 267-9289 Upper School

Chinese School: Saturdays & Sundays (917)-922-9140
 Ms. Beatrice Fung

Kindergarten School: (212)-431-8769 Ms. Emily Eng

AA Meeting: Tuesday at 6:00 pm

Line Dance: Wednesday at 6:30 pm

主日彌撒時間:

星期六: 下午六時(英語)
 主日: 上午九時(國語)
 上午十時十五分(粵語)
 上午十一時三十分(英語)
 下午一時正(國語)

平日彌撒時間:

上午八時(粵語)
 下午十二時十分(英語)

節日彌撒時間:

節日上午八時(粵語)
 節日下午十二時十分(英語)

領洗時間:

嬰兒領洗請與神父預約時間

告解時間:

主日上午八時十五分開始

婚禮預約時間:

六個月前向神父預定結婚日期及安排婚姻聖事

堂區教友註冊:

歡迎新教友來堂區辦事處登記

兒童要理教育:

星期日上午十一時十五分

成年慕道要理講解:

請預約 (212) 349-6936
 (中文)沈曼玲修女

顯聖容堂英文學校:

(212) 962-5265 戴華理博士
 (212) 267-9289 5-8年班學校

中文學校:

星期六及星期日 馮慕蘭女士
 (917) 922-9140

幼稚園:

(212) 431-8769 伍清雲女士

酗酒班:

星期二晚上六時正

健康舞:

星期三晚上六時正

Pastor: Rev. Raymond Nobiletti, M.M.

Associates: Deacon Ambrose Man
 Sr. Emmanuel Shen, F.M.M.
 Sr. Mary Ann Scherer
 Ms. Paulina Cheng
 Mr. John Collis

主任司鐸: 盧樂民神父

助理: 文志深執事
 沈曼玲修女
 瑪利安修女
 鄭鴻敏女士
 歌樂思先生

Church of the Transfiguration

Tel: (212) 962-5157 Fax: (212) 962-5217
 Address: 29 Mott Street, New York NY 10013
 E-Mail: TransParish@aol.com

天主教顯聖容堂

紐約華埠勿街29號
 電話: (212) 962-5157 傳真: (212) 962-5217
 電郵: TransParish@aol.com

Church of the Transfiguration

1st Sunday of Lent

February 26th, 2012



Lenten

Fast and Abstinence

During the season of Lent, the Church urges all the Faithful to reflect on the spirit of penance in their daily lives through performing acts of fast and abstinence.

Ash Wednesday and Good Friday are days of fast and abstinence. All **Fridays** are days of abstinence during the season of Lent.

Fasting—requires that only one full meal be taken per day. Two other smaller meals may be taken during the day to maintain physical strength, but these two meals together should not equal a full meal in quantity. Fasting obliges all those from the age of 18 to 59. Those not specifically obliged to fast are encouraged to join in the discipline of fasting to the extent that they are able.

Abstinence—prohibits individuals from eating meat on a particular day. Abstinence obliges all those who have reached the age of 14 and over. Those not specifically obliged to abstain from eating meat are encouraged to join in this discipline to the extent that they are able.



Gift of Altar Bread & Wine

this week were Donated by
Chen Shu Chai
in Thanksgiving.

Society Activities

1. **Yan Oi Society Officers** will meet today after the 9:00 a.m. Mass at 105 Mosco Street.

2. **Yan Oi Society Monthly Meeting** will be held next Sunday after the 9:00 a.m. Mass in the auditorium.

3. **Our Lady Society Monthly Meeting** is next Sunday at 11:30 a.m. in the teacher's office.

Please Pray for the Sick:

Sula Gladson
Peter Cheng
Lin Fei Long

Please Pray for the Deceased:

King Hung Mui
Philip Wong
Andrew Taharally
Ho Sun Ching
Yun Sun Chung

Financial Stewardship

Collection for last week

Sunday Collection: \$ 1,803-
2nd Collection : \$ 1,117-

January 2012 Collection via Parish-Pay: \$ 5,089-

1. **Ashes** will be distributed after each Mass today.

2. **Way of the Cross during Lent:**

a) **Fridays** after the 8:00 am Mass in **Cantonese** and after the 12:10pm Mass in **English** in the Church.

b) **Sundays** after the 9:00 am Mass in the auditorium (Fuzhou Dialect).

3. **Operation Rice Bowl** (Catholic Relief Services) is a Lenten program sponsored by the Society of St. Vincent de Paul. As part of our Lenten practice, Operation Rice Bowl connects Catholics with our brothers and sisters around the world through the traditional Lenten practices of prayer, fasting, study, and almsgiving. Materials about this program are available in the back of the Church.

4. **The 2012 Archdiocesan Stewardship Appeal**, formerly Cardinal's Appeal, will begin. Our parish goal this year is \$35,000. Parishioners will receive a letter from Cardinal Timothy M. Dolan regarding this appeal. Please give generously.

5. **Children on Sunday**

Young children are being left unattended and unsupervised by their parents on parish property on Sundays. Parents must be present with their children at all times when they are on parish property. They must be supervised by their parents at all times.

Message from Cardinal John Tong:

Dear Ray and Community:

Thank you so much for your thoughtful greetings and prayers. May God reward your kindness abundantly. Being elevated to the college of Cardinals is not any credit to me, but is an honor for all Catholics of Hong Kong and China, as well as for the Chinese Catholics overseas. It is a sign of the great love and concern of the Holy Father for all the Chinese Catholics. Thank you again. Let's pray for each other. I take this opportunity to wish you and your beloved a happy and blessed New Year of the Dragon.

*With prayers & Gratitude,
John Tong*

紐約華埠顯聖容堂週訊

四旬期第一主日

二零一二年二月二十六日

1. **聖灰禮**，本主日是四旬期第一主日，每臺彌撒後會有聖灰禮。

2. 四旬期苦路善功

a). **星期五**上午八時彌撒後(廣東話)；下午十二時十五分彌撒後(英語)在聖堂拜苦路。

b). **星期日**九時彌撒後(福州話)由仁愛會帶領，在禮堂拜苦路。請教友們積極參與。

3. 由聖雲仙會主辦的**四旬期奉獻盒活動**，將在四旬期內進行。奉獻盒、信封和活動指南可於教堂入口處索取。您的捐獻，將會幫助世界各地有不同需要的人。

4. **紐約教區2012年“財能管理”籌款運動**，即以前的樞機主教籌款運動，即將開始。今年本堂的籌款目標是\$34,500。教友將會收到導倫樞機主教的募捐信，請大家一如以往熱烈響應，慷慨捐助。

5. 敬告家長

最近有家長將年幼孩童單獨留在聖堂物業內而任由孩子四處奔跑。聖堂物業是公眾場所，無論任何時間，如您要將孩子留在聖堂物業內，請務必與您的孩子一起並加以管束，以免發生意外。這是作為家長應負的責任。多謝合作！

善會活動

1. **仁愛會常務職員會議**今天上午9:00彌撒後在摩士高街105號舉行。

2. **仁愛會月會**下主日上午10:15在禮堂舉行。

3. **聖母團月會**下主日上午11:30在教員室舉行。

~~~~~

## 為病患者祈禱：

鄭開志  
林飛龍  
Sula Gladson

## 請為亡者祈禱：

梅景雄  
Philip Wong  
Andrew Taharally  
何新晴  
鍾潤新

~~~~~

~~~~~

## 託管財能

上主日奉獻：\$ 1,803-

第二次奉獻：\$ 1,1171-

2012年1月份自動轉帳奉獻總額：

\$ 5,089-



**四旬期守大、小齋** - 教會要求眾教友在四旬期守齋，以日常生活反映出悔改與補贖的精神。

**聖灰瞻日及救主受難日**，應守大小齋；四旬期逢星期五應守小齋。

**大齋** - 18至59歲的教友，在守大齋日只吃一頓飽餐，兩頓小餐(合共份量不超過一頓飽餐)。其他不受限制的教友，亦應盡量參與守大齋的行列。

**小齋** - 凡滿14歲的教友，應守小齋。小齋是指禁食肉類。不受限制的教友，亦應盡量參與守小齋的行列。

## 湯漢樞機主教的話：

親愛的樂文和教友：

衷心感謝你們的親切問候和祈禱，願天主豐厚地祝福你們。我之能升任為樞機主教，非我個人的能力，而有賴於香港、中國大陸及海外華裔教友的公德。這亦是教宗對中國裔教友的關注及愛戴。讓我們彼此代禱。我亦藉此機會祝你們有一個快樂、充滿天主的祝福的龍年。

鐸末：湯漢



本週**彌撒酒餅**由  
**陳淑釵**  
為感恩而奉獻